



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada



# Le rendement du Canada

2003



POINTS  
SAILLANTS

Canada<sup>ca</sup>

Le présent sommaire comprend les points saillants des conclusions qui se trouvent dans le rapport intégral.

**Si vous désirez télécharger une copie du rapport *Le rendement du Canada 2003*, visitez notre site Web à l'adresse <http://www.tbs-sct.gc.ca>**

Pour commander une copie gratuite, composez le :  
1 800 O-Canada  
(1 800 622-6232)  
Téléscripteur/ATME  
1 800 465-7735

*Nota* : Pour ne pas alourdir le texte, le masculin est utilisé pour désigner tant les hommes que les femmes.

## Ce qu'on trouve dans *Le rendement du Canada?*

*Le rendement du Canada 2003* présente des données recueillies sur 20 indicateurs sociaux, lesquels reflètent tout un éventail d'intérêts sociaux, économiques et environnementaux. Les indicateurs ont été regroupés selon quatre grands thèmes : les avenues de développement économique et l'innovation au Canada; la santé des Canadiens; l'environnement au Canada; la vigueur et la sécurité des collectivités canadiennes.

Dans *Le rendement du Canada 2003*, le lecteur peut aussi consulter des renseignements sur la planification et le rendement des programmes du gouvernement du Canada qui sont liés à ces secteurs.

### Vingt indicateurs sociaux par thème

#### Les avenues de développement économique et l'innovation au Canada

- produit intérieur brut réel par habitant
- revenu réel disponible par habitant
- innovation
- emploi
- alphabétisation
- niveau de scolarité

#### La santé des Canadiens

- espérance de vie
- autoévaluation de l'état de santé
- mortalité infantile
- modes de vie sains\*

#### L'environnement au Canada

- changement climatique†
- qualité de l'air
- qualité de l'eau
- biodiversité
- substances toxiques dans l'environnement

#### La vigueur et la sécurité des collectivités canadiennes

- bénévolat
- attitudes à l'égard de la diversité
- participation aux activités culturelles
- participation à la vie politique
- sécurité et protection

\* Cet indicateur a été élargi par rapport à l'an dernier pour y inclure l'indice de masse corporelle et l'activité physique, l'indicateur retenu l'année dernière.

† Nouvel indicateur

# Les avenues de développement économique et l'innovation au Canada

## Légende

- ▲ Rendement à la hausse
- Aucune tendance définie observée en ce moment\*
- ▼ Rendement à la baisse

Tendance	Indicateur	Points saillants sur le rendement
▲	Produit intérieur brut réel par habitant	Après le ralentissement économique observé en 2001, la croissance au Canada a repris de la vigueur et le produit intérieur brut (PIB) réel par habitant s'est accru de 2,31 p. 100 en 2002.
▲	Revenu réel disponible par habitant	Après avoir baissé au cours de la première moitié des années 1990, le revenu réel disponible par habitant augmente en moyenne de 2 p. 100 par an depuis 1997, sous l'effet de la forte croissance de l'emploi et des mesures de réduction de l'impôt des particuliers.
▲	Innovation	Une estimation préliminaire des dépenses intérieures brutes en matière de recherche et de développement (DIBRD), exprimée en pourcentage du PIB, s'établissait à 1,85 p. 100 pour 2002. Bien qu'il s'agisse d'une baisse par rapport au taux de 1,91 p. 100 enregistré en 2001, les DIBRD sont en hausse constante depuis 1996, année pour laquelle elles se sont établies à 1,65 p. 100.
▲	Emploi	Le taux d'emploi moyen a augmenté, passant de 58,5 p. 100 en 1996 à 62,5 p. 100 en 2002. Toutefois, le taux de chômage varie considérablement d'une province à l'autre. Les provinces de l'Atlantique et le Québec enregistrent toujours des taux de chômage nettement supérieurs à la moyenne canadienne.
—	Alphabétisation	Les données de la première <i>Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes</i> (EIAA), menée en 1994, indiquent que plus de 40 p. 100 des Canadiens de 16 ans et plus ont un niveau inférieur au niveau 3, soit le niveau minimal souhaitable qui correspond à peu près au niveau atteint à l'achèvement d'un programme d'études secondaires.
▲	Niveau de scolarité	Au cours de la dernière décennie, la proportion de Canadiens détenant un diplôme collégial ou universitaire a augmenté. En 2001, 61 p. 100 des Canadiens âgés de 25 à 34 ans avaient poursuivi des études après l'école secondaire. Il s'agit d'une nette amélioration par rapport à la décennie précédente, pour laquelle seulement 49 p. 100 des Canadiens appartenant à cette tranche d'âge avaient poursuivi des études postsecondaires.

\* À cause du manque de données ou des nombreuses mesures démontrant des tendances opposées.



## Renseignements sur le rendement

De nombreuses organisations fédérales travaillent à l'amélioration des débouchés économiques et au renforcement de l'innovation au Canada.

Les diverses organisations en cause collaborent à l'atteinte d'un but commun. Dans le secteur de l'économie, par exemple, elles collaborent pour fournir aux Canadiens :

- ▶ un système de réglementation efficace
- ▶ une croissance économique régionale
- ▶ des systèmes commercial et financier sains et sûrs
- ▶ une économie concurrentielle
- ▶ des partenariats efficaces entre les intervenants économiques
- ▶ un marché équitable et concurrentiel
- ▶ une économie du savoir novatrice
- ▶ une répartition équitable du revenu
- ▶ une part équitable des marchés internationaux.

Visitez notre site Web à l'adresse [http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/krc/econ\\_f.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/krc/econ_f.asp) pour obtenir des précisions sur les activités prévues, les dépenses et des renseignements sur le rendement dans ces secteurs.



## La santé des Canadiens

### Légende

- ▲ Rendement à la hausse
- Aucune tendance définie observée en ce moment\*
- ▼ Rendement à la baisse

Tendance	Indicateur	Points saillants sur le rendement
▲	<b>Espérance de vie</b>	L'espérance de vie à la naissance n'a fait qu'augmenter pour passer de 77,6 ans en 1990 à près de 79,4 ans en 2000 (76,7 ans pour les hommes et 82 ans pour les femmes). L'espérance de vie à la naissance des membres des Premières nations vivant dans les réserves a également augmenté au cours de la dernière décennie; toutefois, des données récentes fournies par Affaires indiennes et du Nord Canada indiquent qu'un écart d'environ 6,1 ans pour les hommes et de 6,6 ans pour les femmes persiste.
▼	<b>Auto-évaluation de l'état de santé</b>	Le pourcentage de Canadiens âgés de 12 ans et plus qui jugent que leur état de santé est très bon ou excellent a baissé pour passer de 63,1 p. 100 en 1994-1995 à 62,1 p. 100 en 2000-2001. Qui plus est, l'état de santé n'est pas uniforme dans les collectivités canadiennes. En 2000-2001, 23,1 p. 100 des Autochtones (hors-réserve) ont jugé leur état de santé plus ou moins bon ou mauvais, soit un niveau supérieur de 1,9 fois à celui de la population non autochtone.
▲	<b>Mortalité infantile</b>	Au cours de la dernière décennie, le taux de mortalité infantile n'a cessé de baisser, passant de 6,8 décès pour 1 000 naissances vivantes en 1990 à 5,3 décès pour 1 000 naissances vivantes en 2000. Bien qu'il soit à la baisse, le taux de mortalité infantile chez les Premières nations vivant dans les réserves demeure toujours supérieur au taux canadien, soit 8 décès pour 1 000 naissances vivantes.
—	<b>Modes de vie sains</b>	Bien que la proportion de Canadiens âgés de 12 ans et plus qui pratiquent une activité physique pendant leur temps libre ait augmenté pour passer de 39,4 p. 100 en 1994-1995 à environ 42,6 p. 100 en 2000-2001, la proportion de Canadiens qui sont considérés comme obèses a également augmenté. Le nombre de Canadiens obèses de 20 à 64 ans a augmenté, passant de 13,2 p. 100 à 14,9 p. 100.

\* À cause du manque de données ou des nombreuses mesures démontrant des tendances opposées.



## Renseignements sur le rendement

De nombreuses organisations fédérales travaillent dans l'espoir d'améliorer la santé des Canadiens.

Les diverses organisations en cause collaborent à l'atteinte d'un but commun. Dans le secteur de la santé, par exemple, elles collaborent pour fournir aux Canadiens :

- ▶ de l'information sur les modes de vie sains
- ▶ un système de soins de santé accessible de haute qualité
- ▶ une protection contre les risques évitables
- ▶ des politiques de soins de santé reflétant les valeurs canadiennes.



Visitez notre site Web à l'adresse [http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/krc/he-sa\\_f.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/krc/he-sa_f.asp) pour obtenir des précisions sur les activités prévues, les dépenses et des renseignements sur le rendement dans ces secteurs.

## L'environnement au Canada

### Légende

- ▲ Rendement à la hausse
- Aucune tendance définie observée en ce moment\*
- ▼ Rendement à la baisse

Tendance	Indicateur	Points saillants sur le rendement
▼	<b>Changement climatique</b>	Malgré une légère baisse (1,3 p. 100) observée entre 2000 et 2001, les émissions de gaz à effet de serre au Canada ont augmenté de 18,5 p. 100 depuis 1990.
▲	<b>Qualité de l'air</b>	Les niveaux de plusieurs polluants atmosphériques diminuent. De 1990 à 2000, on a observé que la concentration moyenne annuelle d'anhydride sulfureux et de dioxyde d'azote, de monoxyde de carbone et de particules en suspension totales avait baissé. Aucun changement important n'a été observé en ce qui touche l'ozone de la basse atmosphère.
▲	<b>Qualité de l'eau</b>	Le traitement des eaux usées par les installations municipales n'a cessé de s'améliorer. Le pourcentage de la population municipale branchée à des réseaux d'égout recevant un traitement secondaire ou tertiaire a augmenté, passant de 56 p. 100 en 1983 à 78 p. 100 en 1999. En dépit de cette amélioration, il reste des défis à relever dans de nombreuses collectivités rurales et côtières.
▼	<b>Biodiversité</b>	Entre 1985 et 2002, l'état de la plupart des espèces réexaminées et toujours jugées à risque est demeuré inchangé et l'état d'un quart des espèces réévaluées s'est détérioré.
—	<b>Substances toxiques dans l'environnement</b>	Il existe des données sur les rejets sur place pour 15 substances toxiques, pour la période allant de 1995 à 2000. Pour sept d'entre elles, elles ont diminué, pour trois, elles ont légèrement baissé et pour cinq, elles ont augmenté.

\* À cause du manque de données ou des nombreuses mesures démontrant des tendances opposées.



## Renseignements sur le rendement

De nombreuses organisations fédérales travaillent en vue d'améliorer l'environnement au Canada.

Les diverses organisations en cause collaborent à l'atteinte d'un but commun. Dans le secteur de l'environnement, par exemple, elles collaborent pour fournir aux Canadiens :

- ▶ une protection de la biodiversité canadienne
- ▶ un environnement exempt de pollution
- ▶ des décisions environnementales pertinentes
- ▶ une exploitation durable des ressources naturelles.

Visitez notre site Web à l'adresse [http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/krc/env\\_f.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/krc/env_f.asp) pour obtenir des précisions sur les activités prévues, les dépenses et des renseignements sur le rendement dans ces secteurs.



## La vigueur et la sécurité des collectivités canadiennes

### Légende

- ▲ Rendement à la hausse
- Aucune tendance définie observée en ce moment\*
- ▼ Rendement à la baisse

Tendance	Indicateur	Points saillants sur le rendement
▼	<b>Bénévolat</b>	En 2000, 27 p. 100 des Canadiens ont donné 1,05 milliard d'heures de travail non rémunérées au Canada, soit une baisse de 13 p. 100 par rapport à 1997.
—	<b>Attitudes à l'égard de la diversité</b>	Selon une enquête menée en 2002 par la société Environics Research Group, 80 p. 100 des Canadiens sont d'avis que le maintien du patrimoine multiculturel de la population canadienne accroît la valeur de la citoyenneté canadienne et 77 p. 100 pensent qu'il favorise le partage de valeurs communes. En ce qui a trait à la dualité linguistique, un sondage de 2003 a révélé que 63 p. 100 des Canadiens étaient en faveur de l'accroissement du bilinguisme (français et anglais).
—	<b>Participation aux activités culturelles</b>	De 1992 à 1998, la proportion de la population canadienne âgée de 15 ans et plus ayant participé à des activités culturelles a baissé dans certains secteurs et a augmenté dans d'autres. Par exemple, le pourcentage de Canadiens qui sont allés au cinéma est passé de 48,6 p. 100 à 59,1 p. 100; le pourcentage de ceux qui ont assisté à un concert et à des spectacles est passé de 23,7 p. 100, en 1992, à 34,6 p. 100, en 1998. Toutefois, la participation a chuté en ce qui touche le théâtre (en baisse de 4,0 p. 100), la musique populaire (en baisse de 4,1 p. 100) et la musique symphonique (en baisse de 4,0 p. 100).
▼	<b>Participation à la vie politique</b>	La participation à la vie politique canadienne est en baisse. Le taux de participation électorale au niveau fédéral a diminué, passant de 69,6 p. 100 en 1993 à 61,2 p. 100 en 2000, soit le taux le plus bas pour une quelconque élection de l'après-guerre.
▲	<b>Sécurité et protection</b>	Le taux général de crimes déclarés par la police est demeuré pour ainsi dire le même en 2002 (-0,6 p. 100). Le taux de criminalité national, qui a subi une tendance à la baisse au cours de la dernière décennie, était de 27,0 p. 100 inférieur au taux observé en 1991, qui était le plus élevé.  Qui plus est, la proportion de la population canadienne qui se sent en sécurité au sein des collectivités a augmenté. Selon l'Enquête internationale sur les victimes de la criminalité (EIVC) de 2000, 83 p. 100 de la population canadienne ont dit se sentir en sécurité après la tombée du jour dans leur quartier, en hausse par rapport à 74 p. 100 en 1996.

\* À cause du manque de données ou des nombreuses mesures démontrant des tendances opposées.



## Renseignements sur le rendement

De nombreuses organisations fédérales travaillent en vue de renforcer la vigueur et la sécurité des collectivités canadiennes.

Les diverses organisations en cause collaborent à l'atteinte d'un but commun. Dans le secteur des collectivités canadiennes, par exemple, elles collaborent pour fournir aux Canadiens :

- ▶ une protection contre le crime organisé et le terrorisme
- ▶ des collectivités sûres
- ▶ une préservation et reconnaissance internationale de la culture et du patrimoine canadiens
- ▶ une diversité comme valeur canadienne fondamentale
- ▶ un système de justice canadien équitable
- ▶ une société civique dynamique
- ▶ une société fondée sur le respect des droits humains et de l'égalité
- ▶ des Premières nations et collectivités inuites et du Nord fortes et autonomes
- ▶ une présence visible dans la collectivité internationale.

Visitez notre site Web à l'adresse [http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/krc/com-col\\_f.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/krc/com-col_f.asp) pour obtenir des précisions sur les activités prévues, les dépenses et des renseignements sur le rendement dans ces secteurs.



## Comment obtenir plus de renseignements

Si vous désirez obtenir davantage de renseignements ou formuler des remarques ou des suggestions concernant *Le rendement du Canada 2003*, veuillez vous adresser au :

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada  
Direction de la gestion axée sur les résultats  
300, avenue Laurier Ouest  
9<sup>e</sup> étage, tour Ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

Téléphone : (613) 957-7183  
Télécopieur : (613) 957-7044  
Courriel : [rma-mmr@tbs-sct.gc.ca](mailto:rma-mmr@tbs-sct.gc.ca)